Assistenzsysteme

Mimetische Praktiken verteilter Autorschaft zwischen Mensch und Maschine

Markus Krajewski, Universität Basel,

local version 0.72:2019-06-03, github.com/nachsommer/VersionsKontrolle: e13f10-dirty

erscheint in: Friedrich Balke und Elisa Linseisen (Hrsg.), *Mimesis Expanded*, Wilhelm Fink Verlag, Paderborn, 2019

Inhaltsverzeichnis

0	Versionierungen – A Brief Introduction	5
1	Verzweigen	9
2	Kopieren	11
3	Abweichen	16
4	Verschmelzen	18
5	Coda: Assistenzsysteme, Quellcodekritik und Auto(r)Korrektur	20
Anhang: Zeitleiste der Linux-Distributionen		28

Zusammenfassung

Der Beitrag wirft einen Blick hinter die Kulissen, wie grossangelegte kollektive Schreibprojekte medientechnisch organisiert sind und welchen Befehlssätzen und Operationsketten sie gehorchen. Im Fokus stehen dabei einige historische Szenarien, in denen sich die gegenwärtige Funktionsweise verteilter Autorschaft präfiguriert. Das Ziel dieser medienhistorischen und kulturtechnischen Perspektivierung liegt darin, der Geschichtsvergessenheit der software studies ein wenig entgegenzuarbeiten, um die gegenwärtige Praktik kollektiver Autorschaft in der Softwareentwicklung zu ihren historischen Wurzeln und Entwicklungslinien zurück zu verfolgen. Drei exemplarischen Geschichten oder historischen Szenarien gilt dabei eine besondere Aufmerksamkeit: Sie ereignen sich nahezu synchron um 1780, zum einen im Frankreich des Ancien Regime, zum zweiten in Wien, der Hauptstadt des Heiligen Römischen Reichs Deutscher Nation, und zum dritten im Herzogtum Sachsen-Weimar-Eisenach, daneben aber auch in London 1916 und anderenorts. Dieses Verfahren, informatische Strukturen der Gegenwart mit ihren kulturhistorischen Vorläufern und Wegbereitern zu erläutern, wird am Ende dieses Beitrags einerseits gebündelt durch das Konzept der Quellcodekritik, das es erlaubt, die in Algorithmen eingekapselten Geschichten ihrerseits lesbar und kritisch nachvollziehbar zu machen. Andererseits geht es mit dem Konzept der Assistenzsysteme darum, eine medienmimetische Konstellation zu analysieren, in der sich Autor-Lektor-Kooperationen ebenso wiederfinden wie subalterne Sekretärsschriftsätze, aber eben auch kollektive Schreibprozesse, die im Zusammenspiel von Menschen (= Software-Entwickler) und speziellen Schreibumgebungen (IDE, Integrated Development Environments) sowie Versionskontrollsystemen vollzogen werden. Mithilfe dieser technischen Verfahren lassen sich in mitunter komplexen Software-Projekten die grossen und kleinen Beiträge ihrer über die ganze Welt verstreuten Autoren/Code-Entwickler administrieren. In einem abschliessenden Schritt geht es dann mit einem Blick auf die sog. Auto(r)Korrektur noch darum, einen Weg aufzuweisen, wie die historischen Befunde der Kultur- und Literaturgeschichte für die Gegenwart der gemeinsamen Schreibumgebungen produktiv gemacht werden können.

Die Geschichte verteilter Autorschaft lässt sich unschwer als die lange Genealogie des Schreibens überhaupt identifizieren, steht doch an den Anfängen der Schrift kein Individuum, kein Autor im Sinne seiner goethezeitlichen Ausdifferenzierung zur männlichen Verkörperung einer Genie-Ästhetik, sondern immer schon ein Kollektiv, sei es nun, um den Pentateuch zu verfassen oder das Gilgamesch-Epos, sei es, um unter einem mutmasslichen Kollektivsingular wie Homer nachträglich dessen gesungene Verse auf Papyrus zu fixieren. Texte sind *qua definitionem* Verbindungen loser Fäden, die von mehr als einer Person bearbeitet werden. Dies gilt umso mehr, wenn man einen die Philologie übersteigenden Textbegriff zugrunde legt, der ebenso operative Schriften, also Code und seine Entwicklung in Softwareprojekten, betrachtet, die inzwischen – schon infolge ihrer Komplexität – zumeist von mehr als einer Person vorangetrieben werden.

Zu den aufwendigsten und komplexesten Softwareprojekten zählt die Entwicklung von Betriebssystemen, die sowohl im kommerziellen Kontext (Windows, macOS) als auch bei freier Software (Unix, Linux) eine Vielzahl von Mitarbeitern und deren unterschiedlichste Beiträge zu koordinieren haben. Dass die Entwicklung eines derart umfassenden Projekts keineswegs nur linear erfolgt, dass also auf Version 10.11 erwartungsgemäss 10.12 folgt, wird unmittelbar einsichtig, wenn man etwa die Genealogie von verschiedenen Unix-Derivaten betrachtet, wo aus dem »Unnamed PDP-7 operating system« von 1969 so unterschiedliche Systeme wie Solaris, BSD, HP-UX, macOS oder eben Linux hervorgegangen sind (Abb. 1)

Eine ähnliche, in sich jedoch noch ungleich verzwicktere, gelegentlich auch mehrere Zweige verschmelzende Entwicklung zeigt sich, wenn man allein die interne Entwicklung von Linux betrachtet (Abb. 1, links, zweite grüne Säule). Erweist sich diese doch als beinahe schon darwinistisches, von zahlreichen Bifurkationen geprägtes evolutionäres Schema (siehe auch Abb. 8 auf S. 28). Jede dieser zur Gegenwart strebenden Linien repräsentiert Tausende, oftmals Millionen Zeilen Code, die allesamt in einem fein abgestimmten, seinerseits über rund 50 Jahre entwickelten Milieu von kollektiver Autorschaft entstanden sind. Wie in Abb. 8 zu sehen gehen aus einem System mannigfache neue hervor. Die Entwicklung lässt sich als Baumdiagramm darstellen, das die verschiedenen Unix-Derivate, also Abspaltungen von frei entwickelten Betriebssystemen bzw. Paketzusammenstellungen (Distributionen) aus der ursprünglichen, von Richard Stallmann seit 1983 entwickelten GNU-Distribution heraus dokumentiert. Aus Stallmanns Projekt gingen demnach zahlreiche, teils bekannte Erweiterungen und Neuansätze hervor, wie etwa das 1992 von Linus Torvalds veröffentlichte Linux, das wiederum selbst in zahlreichen unterschiedlichen Distributionen angeboten wird, von denen Debian, Slackware oder Red Hat nur die bekanntesten sind; als vergleichsweise junge Entwicklung zählt auch Android samt seiner Derivate dazu (ab 2007, in Abb. 8 am unteren Bildrand). Manche der Zweige (ver-)enden an einem gewissen

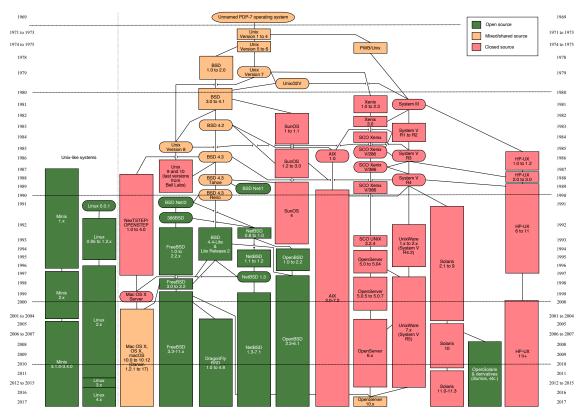


Abbildung 1: Genealogie diverser Unix-Derivate

Zeitpunkt. Andere gehen in einem weiteren Projekt auf (gestrichelte Linien, etwa von Solus OS zu Evolve OS). Die vielen losen Enden am rechten Rand des Diagramms repräsentieren dabei jedoch nicht nur die Gegenwart des Schreibens, sondern auch die vielen möglichen Zukünfte von kollektiver Autorschaft. Denn sobald mehrere, wenn nicht gar tausende Entwickler parallel an ein und demselben Code arbeiten, erfordert es besonderer Maßnahmen, um die Konsistenz dieser kollaborativen Autorschaft sicherzustellen.

In den folgenden, mit arabischer Zählung numerierten Abschnitten soll zunächst ein Blick darauf geworfen werden, wie grossangelegte kollektive Schreibprojekte mit Hilfe von sog. Versionsverwaltungen und ihren grundlegenden Befehlen wie etwa *branch* und *merge* medientechnisch und historisch organisiert sind, bevor es im letzten Abschnitt Coda mit einem Blick auf die sog. Auto(r)Korrektur noch darum geht einen Weg aufzuweisen, wie die historischen Befunde der Kultur- und Literaturgeschichte für die Gegenwart der gemeinsamen Schreibumgebungen produktiv gemacht werden können. Dabei geht es nicht allein darum zu sehen, welchen Befehlssätzen und Befehlsketten die Autoren und ihre Codezeilen gehor-

chen. Vielmehr geht es ebenso darum, die informatischen Routinen auf ihre historischen Grundlagen hin zu lesen, um mit diesem Blick auf die Geschichte verteilter Autorschaft die kulturtechnische Funktionsweise kollaborativen Schreibens herauszuarbeiten. Mithin geht es um die Absicht, der Geschichtsvergessenheit der software studies entgegenzuarbeiten, um die gegenwärtige Praktik kollektiven Schreibens ihrerseits in ihren Entwicklungslinien zurück zu verfolgen, nicht zuletzt geleitet von dem Anspruch, die informatischen Praktiken nicht einfach als immer schon gegeben hinzunehmen, sondern sie selbst durch eine vorgängige historische Entwicklung zu bereichern. Die Rekonstruktion stützt sich daher zunächst auf einige exemplarische Geschichten beziehungsweise historische Szenarien, die sich mehr oder minder synchron ereignen, und zwar um 1780, zum einen im Frankreich des Ancien Regime, zum zweiten in der Hauptstadt des Heiligen Römischen Reichs Deutscher Nation, in Wien, und zum dritten, in Weimar mit seiner goethezeitlichen Perfektionierung von Autorschaft, wobei sich freilich immer auch ganz andere Szenarien, etwa in London 1916 und anderenorts, anführen liessen.

0 Versionierungen – A Brief Introduction

Die eigentümlichen Imperative branch, diff, merge sind nicht nur unschuldige (Stamm-)Formen englischer Verben, sondern finden ebenso in einem informatischen Kontext, konkret bei der sogenannten Versionsverwaltung oder zu Englisch der version control, Verwendung. Derartige Versionsverwaltungen kommen einerseits im Hintergrund von organisatorischen Maßnahmen auf Betriebssystemen zum Einsatz, also etwa bei der eingebauten Backup-Funktion auf macOS namens >TimeMachine<. Andererseits bilden sie das Kernstück sowohl für lokale als auch für zentrale oder gar global verteilte Softwareentwicklungsprojekte, wo Entwickler an verteilten Orten gleichzeitig an demselben Code arbeiten, dessen Änderungen demzufolge zeichengenau und auf die Mikrosekunde exakt protokolliert werden und nachvollziehbar bleiben müssen. Das bekannteste Forum dieser Art dürfte derzeit die von Linus Torvalds initiierte Platform github sein.

Das Ziel der Kodeentwicklung ist dabei – leicht idealisiert – wie bei einer konventionellen Textproduktion zu verstehen, wo ja am Ende eine Abfolge von Zeichen entsteht, die – bei hinreichendem Interesse möglicher Leser und ausreichender Schreibkunst der Autoren – vom ersten bis zum letzten Zeichen rezipiert wird. Ähnlich akribisch kann man sich im informatischen Kontext als zentrale Entscheidungsgewalt den sog. *compiler* vorstellen, also jene Instanz bei der Programmierung, die den vorbereiteten Code in einer beliebigen (höheren) Programmiersprache in den allein ausführbaren Binärcode der Maschinensprache übersetzt. Auch bei diesem Übersetzungsprozess wird jedes Zeichen, jeder Befehl, jede Schleife,

jede Datenstruktur sequentiell, von vorne bis hinten, linear eingelesen, validiert und interpretiert. Man muss sich den *compiler* als einen Meister des *close reading* vorstellen.¹ Um also einen Programmcode ›lauffähig‹ zu machen, muss er einmal linearisiert, das heisst jeder der zahlreichen Befehle muss Zeile für Zeile ausgewertet werden. Der *compiler* zieht die Teile des Programmcodes aus unterschiedlichsten Bereichen zusammen, aus entlegenen Programmbibliotheken ebenso wie aus offenen Quellen, die dezentral im Internet vorgehalten werden, um alles in eine lineare Abfolge zu bringen. Nun kann es aber vorkommen, dass über die genaue Abfolge der Befehle, Programm- und Datenstrukturen Uneinigkeit herrscht innerhalb der Gemeinschaft der Codeentwickler eines bestimmten Projekts. Angenommen, ab Codezeile 13′531 stehen folgende Befehle [●]:

```
leseBrief("Cécile Volanges", "Sophie Carnay",
13532
       gegeben("Paris",1781-08-03));
                                                         // 1. Brief
13533
     leseBrief("Marquise de Merteuil", "Vicomte de Valmont",
13534
       gegeben("Paris",1781-08-04));
                                                         // 2. Brief
13535
13536
     leseBrief("Cécile Volanges", "Sophie Carnay",
13537
       gegeben("Paris",1781-08-04));
                                                         // 3. Brief
13538
13539
     leseBrief("Vicomte de Valmont", "Marquise de Merteuil",
13540
       gegeben("Schloß Cormatin",1781-08-05));
                                                             // 4. Brief
13543 leseBrief("Marquise de Merteuil", "Vicomte de Valmont",
      gegeben("Paris",1781-08-07));
                                                        // 5. Brief
13544
```

Weiter angenommen, dass bezüglich der Codezeile 13'541 eine Diskussion in der weltweiten Entwicklergemeinschaft entbrennt, weil der Entwickler Egmont der Meinung ist, hier müsse statt >Schloß Cormatin« vielmehr > Schloß Chambord < stehen, da infolge eines Unwetters im Südosten von Paris die Straßen am 6. August 1781 nach Burgund unwegsam waren, so dass kein Postillion seine Briefe zustellen konnte, was wiederum dazu führte, dass infolge der üblichen Brieflaufzeiten die Antwort der Marquise de Merteuil niemals am 7. August hätte geschrieben werden können. Das Programm sei also, so Egmont, an dieser Stelle fehlerhaft. Der Entwickler Richard, auf den der ursprüngliche Code zurückgeht, kann sich mit diesem Argument allerdings nicht einverstanden erklären und beharrt auf seiner anfänglichen Lokalisierung des Briefs des Vicomte de Valmont auf Schloß Cormatin. Der Konflikt zwischen den beiden Kontrahenten bleibt ungelöst und der Programmcode wird an dieser Stelle kurzerhand verzweigt [Abb. 2], das heisst mit Hilfe des Befehls branch gelingt es, den Code zu duplizieren, um beide Varianten parallel zueinander existieren zu

^{1.} Hier wäre noch auf die kodifizierende Funktion, das Schliessen des Kodes hinzuweisen, die ja auch vom Compiler vorgenommen wird, vgl. Krajewski und Vismann 2009.

lassen. Egmont schert also an dieser Stelle aus dem linearen Ablauf der Befehlskette aus, indem er einfach seine eigene Variante unter dem Etikett eines neuen *branch* (Zweigs) der Allgemeinheit zur Verfügung stellt.

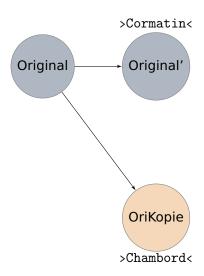


Abbildung 2: Varianten einer Entwicklung

Beide Stränge sind nach wie vor für alle Entwickler sichtbar und nahezu identisch, bis auf die kleine Abweichung von Egmont, der seinen source code gegenüber dem zwischenzeitlich womöglich ebenfalls weiter entwickelten Original' von Richard nach den eigenen Vorstellungen abgeändert hat. Um hier den Überblick nicht zu verlieren, kann man mit dem kleinen Hilfsprogramm diff den Befehl erteilen, sich die Unterschiede in den beiden Quellcodes anzeigen zu lassen (Abb. 3).

Abbildung 3: diff von Original und Kopie

diff macht also den kleinen Unterschied sichtbar. Das Programm hebt die Abweichungen zweier in weiten Teilen identischen Dokumente hervor, oder um es – leicht abweichend – mit einem informatischen Begriff zu sagen: diff macht die Deltas innerhalb des Codes sichtbar, oder um es – erneut leicht abweichend – mit einem philosophischen Begriff zu sagen: diff führt die différance zwischen Original und Kopie vor. – Das Programm diff wurde in den frühen 70er Jahren von Douglas McIlroy an den Bell Labs in New Jersey geschrieben. Die Denkfigur différance wurde in den frühen 70er Jahren von Jacques Derrida an der ENS in Paris entwickelt.

Wo wäre in der langen Geschichte kollektiver Autorschaft der historische Vorläufer zum diff zu verorten? Welche Instanz sorgt sich um etwaige Satz- oder Tippfehler, Zeilen-Unterschiede, Kopierfehler, unmerkliche, wenn nicht infinitesimale Details in der Wort(dar-)stellung? Kurzum, was ist das klassische Pendant zum diff und seiner Fixierung der Deltas? Ebenso kurz gesagt: Der Herausgeber oder Bearbeiter einer Edition, derjenige also, der für die Sicherung des Textes, für die Entscheidung, dieser und nicht der anderen Variante den Vorzug zu geben, verantwortlich zeichnet, wobei der Herausgeber freilich – etwa bei historisch-kritischen Editionen – die Kontingenz der Varianten ebenfalls zur Darstellung zu bringen hat. Im diff kondensiert – oder mit Blick auf den vierten Abschnitt: schmilzt – also eine lange Theoriegeschichte der Philologie und Editionswissenschaft.

Nun könnten sich beide Zweige von ein und demselben Programm parallel zueinander weiterentwickeln, sich dabei zunehmend unterscheiden, in mehr als nur einer Zeile voneinander abweichen, so lange bis es zwei ganz unterschiedliche Programme geworden sein werden, also so, wie bei den Linux-Derivaten aus der Anfangsgraphik mit zahlreichen losen Enden. Doch diese auseinanderstrebende Bewegung der beiden Teile wird in unserem Beispiel durch einen neuen Forschungsstand jäh unterbunden. In einem Konvolut im Nachlass von Pierre-Ambroise-François Choderlos de Laclos taucht der Hinweis auf, dass es sich bei dem von ihm in der Druckfassung bewusst als leere Variablen belassenen, mit Auslassungspunkten gekennzeichneten Ortsangaben von Valmonts Aufenthaltsort um das Schloß Bussy-Rabutin gehandelt habe, wie der Nutzer Oliva glaubhaft machen kann. Der Konflikt ist damit durch eine neue archivalische Evidenz geschlichtet, die beiden falschen Angaben > Chambord < und > Cormatin ailt es zu ersetzen durch >Schloß Bussy-Rabutin aum damit die beiden separaten Stränge wieder zusammenzuführen [Abb. 4]. Diese Konvergenzbewegung wird durch den Befehl merge erreicht, der die beiden konkurrierenden Darstellungen wieder vereint, indem zunächst einer der beiden Versionen in Programmzeile 13'541 der Vorzug gegeben wird, um den Code dann mit der neuen Erkenntnis und ergänzt um einen Kommentar erneut zu einem einzigen Zweig zu fusionieren. Dieses Verfahren, das auch als three-way-merge bezeichnet wird, erfreut sich nicht nur in der theoretischen Informatik der Gegenwart einer regen Forschungstätigkeit, sondern dürfte philologisch Gebildeteten nicht ganz unbekannt vorkommen, stellt es doch eine recht alltägliche Problematik bei der Herstellung historisch-kritischer Editionen dar, wo ebenso zwischen verschiedenen Varianten eines Texts zu differenzieren und anschliessend eine Entscheidung zu fällen ist, welcher Variante der Vorzug zu geben sei.

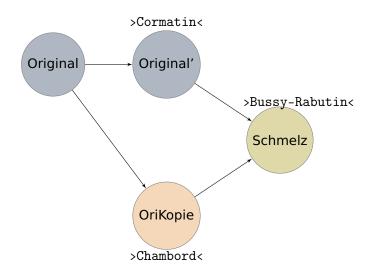


Abbildung 4: Neue Variante der Varianten

Auf die medialen Praktiken *branch*, *diff* und *merge* sei nun etwas genauer eingegangen, um die Verfahren, wie sie in informatischen Kollaborationen derzeit weltweit Anwendung finden, auf ihre eigene Geschichte hin zu befragen. Denn ein besonderer Vorzug von Versionskontrollsystemen besteht darin, dass ein solches System stets reversibel in der Zeit bleibt, das heisst, man kann nahezu mühelos zwischen unterschiedlichen Zeitpunkten der Codeentwicklung wandern, die Zeitachse also bei Bedarf wie einen Schieber zurück bewegen, um jegliche Änderung am Code wieder ungeschehen zu machen. Die Versionskontrolle erweist sich damit als ein genuin hsitorisches Handwerkszeug. Hier zeigt sich auch schon eine wichtige Differenz: Weder in der Historiographie von Software noch in der Geschichtsschreibung von Kulturtechniken wie dem Kopieren besteht (bedauerlicherweise) die Möglichkeit einer Rückkehr zum *status quo ante*. Es sei denn, man bewegt sich immersiv durch ein spezifisches Medium in andere Welten. Und dieses Medium ist die Fiktion.

1 Verzweigen

Der unscheinbare Befehl *branch* bewirkt nichts weniger, als mit einem einzigen schlichten Kopiervorgang ein Paralleluniversum zu erzeugen. Der gesamte Kosmos des fiktiven Softwareprojekts [*Gefährliche Liebschaften*] wird mit all seinen Routinen, Nischen, Fehlern, Kommentaren, Besonderhei-

ten und Unzulänglichkeiten leichterhand dupliziert, um sodann in einem kleinen Detail verändert zu werden. Der Zeitpunkt der Befehlserteilung branch markiert den Bifurkationspunkt, ab dem sich die Welten teilen, um fortan zwei parallele Weltläufte mit zwei »verschiedenen Zukünften«² zu generieren. Was dem einen als ein »wirrer Haufen widersprüchlicher Entwürfe« erscheint, ist für den anderen ein wohlgeordnetes »Labyrinth aus Symbolen«.³ Oder noch genauer: ein »Labyrinth aus Zeit«.⁴ Denn diese Struktur aus parallelen Welten mit ihrer unbegrenzten Möglichkeit zur Kontingenz »erschafft so verschiedene Zukünfte, verschiedene Zeiten, die ebenfalls auswuchern und sich verzweigen.«⁵

Die Erzählung von Jorge Luis Borges von 1941, aus der die Zitate im vorangehenden Absatz stammen, entwickelt eine Struktur, die jener eigenartigen textuellen Parallelwelt entspricht, die durch einen branch-Befehl erzeugt wird. Wie in dem Briefroman von Choderlos de Laclos gibt es in dieser Erzählung eine Rahmenhandlung, in der ein fiktiver Herausgeber dem Leser von einem unverhofft gefundenen Text-Fragment berichtet, das eine zuvor noch rätselhafte Kriegshandlung erhellt. In diesem Fragment wird berichtet, wie der Ich-Erzähler, ein chinesischer Spion, der im Ersten Weltkrieg in England für die Deutschen kundschaftet, den britischen Sinologen Stephen Albert aufsucht. Bei diesem Besuch begegnet der Chinese einer besonderen Struktur, und zwar dem von einem seiner Vorfahren entworfenen »Garten der Pfade, die sich verzweigen«, – so der Titel der Erzählung. Dieser labyrinthische Garten erstreckt sich jedoch nicht im Raum, sondern in der Zeit, insofern er aus einem in zahlreichen Versionen durchgespielten Roman besteht, der – wie in Leibniz Theodizee⁶ – alle möglichen Begebenheiten in parallelisierten Varianten enthält. Der Autor dieses Romans »glaubte an unendliche Zeitreihen, an ein wachsendes, schwindelerregendes Netz auseinander- und zueinanderstrebender und paralleler Zeiten. Dieses Webmuster aus Zeiten, die sich einander nähern, sich verzweigen, sich scheiden oder einander jahrhundertelang ignorieren, umfaßt alle Möglichkeiten.«⁷ Wie sich diese Problematik von Unendlichkeit materiell bewerkstelligen lässt, wird in der Erzählung freilich ebenso reflektiert, nämlich entweder zyklisch, so wie es Vladimir Nabokov mit seinem Karteikarten-Roman Pale Fire zwei Jahrzehnte später vorführt, oder rekursiv, wie Scheherazade, die an einer bestimmten Stelle in Tausendundeiner Nacht aus einer bestimmten Stelle von Tausendundeiner Nacht vorliest.

^{2.} Borges 1941, 169. 3. Borges 1941, 168. 4. Borges 1941, 168. 5. Borges 1941, 170. 6. Die Konstruktion gleicht in gewisser Weise der Konstellation, die Leibniz in seiner Theodizee-Problematik durchspielt: Die göttliche Ordnung kennt zahlreiche Welten, die nebeneinander bestehen, sich gleichen, aber doch in einigen signifikanten Details unterscheiden. Allerdings sind im Fall der Software keine Qualitätskriterien wie gut und böse ausschlaggebend, sondern eher der Zuspruch und die Nutzung durch andere Entwickler. Zudem führt die Parallelität der beiden Code-Ordnungen (um nicht Kosmoi zu schreiben) vor allem die Kontingenz vor Augen, dass jede artifizielle Welt auch anders sein könnte. 7. Borges 1941, 172.

Es ist ein »Labyrinth, das die Vergangenheit umfaßte und die Zukunft [...] Zum Beispiel kommen Sie in dieses Haus, aber in einer der möglichen Vergangenheiten sind Sie mein Feind gewesen, in einer anderen mein Freund.«⁸ Und wie die Geschichte dann weiter zeigt, wird er auch beides zugleich gewesen sein – ganz so wie die Version *Original* neben der Version *Original*' existiert.

Es ist kaum nötig zu erwähnen, dass diese Charakteristik des unendlichen Romans, die Borges entwirft, eine ziemlich präzise strukturelle Beschreibung dessen liefert, was eine Software-Versionsverwaltung rund 50 Jahre später bereitstellt: >ein wachsendes, schwindelerregendes Netz auseinander- und zueinanderstrebender und paralleler Zeiten<, in dem die verschiedenen Varianten eines Texts bzw. Codes nebeneinander, voneinander unabhängig mit jeweils eigenen, offenen Entwicklungshorizonten entstehen. Mit anderen Worten, die vergleichsweise kurze Geschichte von Software und ihrer jeweiligen Maßnahmen, Kontrolle über die Quellen zu erlangen oder zu erhalten, korrespondiert – zumindest untergründig – mit der langen Geschichte von literarischer oder gar kollektiver Autorschaft. Man könnte Borges abgründige Geschichte über die »Verzweigung in der Zeit
gaher als eine Art literarische Präfiguration der informatischen Versionskontrolle verstehen.

Bevor nun im weiteren Textverlauf von der medialen Praktik des Verzweigens seinerseits wieder verzweigt wird auf die Unterschiedsbestimmung mit diff, sei noch ein kleiner Unterzweig eingebunden, der so etwas wie die fundamentale Übertragungsfunktion aller drei Verfahren darstellt. Denn weder branch noch diff oder merge kommen ohne einen Vorgang aus, der die Daten von A nach B oder nach A' schafft; der sie prüft, validiert, transferiert und dupliziert. Es folgt demnach eine kurze Verzweigung zum Vorgang des Kopierens...

2 Kopieren

Wenn die lange Geschichte des (literarischen) Schreibens über weite Strecken und Genealogien keineswegs das Geschäft einer Einzelperson ist, sondern vielmehr Teamwork, wenn das Schreiben also in den überwiegenden Fällen eine kollektive Tätigkeit darstellt, dann kommt dem Abschreiben oder Kopieren dabei eine besondere Funktionsstelle zu. Zum einen, weil das rasche Vervielfältigen von Texten – vor dem Zeitalter der technischen Reproduzierbarkeit durch Photographie oder Photokopie – nicht selten im Modus des Diktierens stattfindet, hier also zwei interagierende Personen schriftliche Artefakte über das Medium der Stimme wieder in schriftliche Artefakte transformieren. Zum anderen, weil selbst beim Abschreiben beispielsweise einer Bibelpassage durch einen einzelnen Mönch im Skrip-

^{8.} Borges 1941, 166/170. 9. Borges 1941, 169.

torium ebenfalls zwei Personen interagieren, insofern die schriftlich fixierte Rede eines Abwesenden das Original darstellt, das durch das Medium des anwesenden Schreibers in Kopie dupliziert wird.

Nun mag man einwenden, dass für die massenhafte Vervielfältigung von Texten seit dem 15. Jahrhundert mit dem Buchdruck ein Medium bereitsteht, dass diese komplizierten Vergegenwärtigungen von Text über Stimme und Handschrift eigentlich überflüssig macht. Das trifft zweifellos zu auf Kopiervorgänge, bei denen ausreichend Zeit zur Anfertigung der Kopien bereit steht. In Situationen allerdings, wo es auf einzelne Minuten ankommt, wo Zeit kritisch, weil knapp, wird oder der Aufwand zur Einrichtung einer Druckvorlage ohnehin viel zu gross wäre, weil es nur einer einzigen Abschrift bedarf, findet die bewährte Form der Vervielfältigung durch Diktat oder ein individuelles Duplikat ihren Einsatz.

Das folgende Szenario rekonstruiert die Funktionen einer hochprofessionalisierten, immer schon international arbeitenden Institution, in der das Vervielfältigen in Serie, der Akt des Kopierens, des Filterns und ggf. noch des Verschlüsselns zur exklusiven Aufgabe zählte. Der Schauplatz ist eine Institution, die unter wechselnden Namen wie >geheimbe Zyffer Weeßen<, >Zyffer Secretariat<, >Kabinets-Secretariat<, >Visitations- und Interceptions-Geschäft<, >Geheime Kabinets-Kanzlei< oder auf ihren französischen Ursprung unter Ludwig XIV. rekurrierend schlicht als cabinet noir bezeichnet worden ist. 10 Dieser auch als >Brief-Inquisition < bezeichneten Abteilung im Umfeld eines weltlichen Herrschers unterstand es, den gesamten Postverkehr eines Landes, insbesondere in der Residenzstadt zu überwachen, die wichtigen Briefe nicht nur abzufangen, sondern unbemerkt zu entsiegeln, zu öffnen, zu durchmustern, zu lesen, sie ggf. zu entschlüsseln, zu kopieren, zu registrieren, zu verschliessen, um sie endlich mit einem gefälschten Siegel zu versehen und anschliessend wieder dem ursprünglich beabsichtigten Postlauf zu übergeben.

Insbesondere in Wien, der Stadt des Kaisers, legt man viel Wert auf einen geräuschlosen Ablauf im Hintergrund des weitverzweigten Postwesens, das nicht zuletzt von der traditionellen Nähe der Habsburger zur Familie Thurn und Taxis bestimmt wird. Am Ende des 18. Jahrhunderts residiert diese Reichszentrale Intelligenz-Agentur in unmittelbarer Nähe zur Macht, vis-à-vis zur Wiener Hofburg, um ihrer speziellen Auffassung von Aufklärung nachzugehen:

Abends Schlag 7 Uhr schloß sich die Postanstalt und die Briefwagen schienen abzufahren. Sie begaben sich aber in einen Hof des kaiserlichen Palastes, woselbst schwere Thore sich sogleich hinter ihnen schlossen. Dort befand sich das Schwarze Kabinett, die Stallburg.

Da öffnete man die Briefbeutel, sortirte die Briefe und legte

^{10.} Leeuw 1999.

diejenigen bei Seite, welche von Gesandten, Banquiers und einflußreichen Personen kamen. Der Briefwechsel mit dem Auslande zog meist ganz besondere Aufmerksamkeit auf sich. Die Siegel wurden abgelöst, die wichtigsten Stellen kopirt und die Briefe mit teuflischer Geschicklichkeit wieder verschlossen.¹¹

Wenn selbst die wichtigsten Sendschreiben nicht lange verweilen dürfen, um noch in derselben Nacht auf den Weg ihrer eigentlichen Bestimmung gebracht zu werden, ist stets Eile geboten. Zwischen 80-100 Briefe schafft man täglich zu durchmustern bzw. zu perlustrieren – wie dieser Vorgang im Fachjargon heisst. Nach einer ersten Sichtung von Adressat und Absender, also einer Registrierung anhand der Meta-Daten, erfolgt bei Schreiben, die weitergehendes Interesse verheissen, eine genauere Autopsie des derart entwendeten Briefes, der »mittels einer sehr dünndochtigen brennenden Kerze mit >unruhiger< Hand aufgelassen und geöffnet [wurde]. Der Manipulant merkte sich schnell die im Kuvert liegenden Bestandteile, die Lage derselben und übergab das Briefpaket dem Subdirektor, der den Brief durchlas und entweder den ganzen Inhalt oder ihn auszugsweise kopieren ließ.«12 Nach einer ersten Übersicht der einzelnen Programmbestandteile, also einer Sichtung ihrer Lage, wird der Code weitergereicht, um zweitens, noch bei Bedarf entschlüsselt und dann interpretiert zu werden, bevor man ihn drittens, erneut arbeitsteilig zu kopieren sich anschickt. – Diese Operationskette verdient deshalb noch eigens Hervorhebung, weil ihre drei Schritte ebenso konstitutiv sind für den Vorgang des branching, dem sie notwendigerweise vorausgehen. Der eigentliche Kopiervorgang erfolgt sodann unter Einsatz einer medientechnisch verfeinerten ars dictaminis: 13

Die Offiziale waren in der Regel Schnellschreiber. Hin und wieder gab es auch >short hand-Schreiber. Man diktierte, um Zeit zu gewinnen. Zwei Offiziale nahmen einen Bogen und diktierten zwei Schnellschreibern, ja sogar vier Offiziale diktierten zugleich aus einem Bogen auf eine so geschickte Weise vier Kollegen, daß die Schreibenden nicht irre werden konnten. Auf diese Weise konnte ein Bogen in wenigen Minuten abgeschrieben werden. Im Notfalle kopierte das ganze Personal ohne Unterschied, Hofrat und Subdirektor mitinbegriffen.¹⁴

Der Kabinettsdirektor überprüft anschliessend diese derart im beschleunigten *multitasking* oder *parallel processing* gewonnenen Ergebnisse, filtert sie nach der jeweiligen politischen Interessenslage und reicht sie weiter direkt zum Kaiser bzw. zur Polizei. ¹⁵ Einen halben Briefbogen pro Minute kennzeichnet eine Datendurchsatzrate, die nicht so viel geringer bleibt als die einer *floppy disk* 200 Jahre später. Eine allfällige Verschlüsselung

^{11.} König 1875, 40. 12. Stix 1937, 138. 13. **krautter:1982**. 14. Stix 1937, 139. 15. Stix 1937, 140.

beansprucht um 1780 ebenfalls nur etwas mehr Zeit als um 1980. Es kann daher nicht verwundern, wenn den Schwarzen Kabinetten schon im 19. Jahrhundert der Nimbus einer modernen, mit der neusten Medientechnik ihrer Zeit experimentierenden Intelligenzagentur konstatiert wird. »Sie glichen weniger Postämtern, als Laboratorien.«¹⁶

Eine der entscheidenden Fähigkeiten, die in diesen Laboratorien des Geheimwissens stets geübt und weiter entwickelt werden, besteht in der Nachahmung der jeweiligen Handschriften. Kopieren bedeutet nämlich nicht nur, den Inhalt buchstabengetreu von einem Blatt auf das andere zu übertragen, sondern ebenso, sich des Stils, der Eigenheiten, der inneren wie der äusseren Form des Anderen im Brief - und nicht selten auch über den Brief hinaus – anzuverwandeln. »Man öffnete die Briefe, schrieb sie ab und unterschob perfide Schreiben, in denen Handschrift, Schreibweise und Überschrift des Absenders mit wunderbarer Kunst nachgeahmt war«, fasst Emil König in seiner Streitschrift gegen die Verletzung des Briefgeheimnisses von 1875 diese Fähigkeit lakonisch zusammen.¹⁷ Den Kopisten selbst schreibt König dabei eine derart exzessive mimetische Kraft zu, dass es nicht selten psychopathologische Züge annehme: »Nicht genug, daß sie die Briefe mit einer ganz erstaunlichen Gewandtheit öffneten und wieder versiegelten, ahmten sie auch die Schriftzüge nach, schrieben falsche Briefe, gaben falsche Rathschläge und betrogen Absender und Empfänger auf das Schändlichste. Ihre Arbeit erforderte übrigens eine so große Anspannung des Geistes, so viel Sorgfalt und Geschwindigkeit, dass mehrere dadurch den Verstand verloren.«¹⁸ Im mimetischen Akt der Ergänzung und mit den fiktiven Zusätzen zu den Originalen entstehen neue Originale oder fakes, die mit maximaler high fidelity erzeugt werden. Die Schwarzen Kabinette erweisen sich damit als professionelle Präfigurationen des branch-Befehls.

Man muss nicht zwangsläufig verrückt werden oder in schändlicher Absicht arbeiten, wenn es gilt, sich mit einer spezifischen Form der high fidelity eines Anderen anzuverwandeln. Eine gesündere und ehrenvollere Form mimetischer Angleichung hinsichtlich der Briefkopien lässt sich zur selben Zeit in der Korrespondenzpraxis von Goethe beobachten, dessen Briefproduktion über die Jahrzehnte rund 20'000 Exemplare umfasst – trotz der expliziten Verweigerung des Geheimrats, die Feder selbst zu führen.

Wie hinlänglich bekannt ist das Aufschreibesystem 1800 keineswegs nur auf die Ausbildung neuer Dichter abgestellt, ¹⁹ sondern bedient sich – auch und gerade bei Goethe – eines umfangreichen Apparates von Bedienten, also Sekretären, Schreibern, Kopisten, Kammerdienern und anderen Subalternen aller Art. Dabei ist besonders auffällig, dass alle Subalternen in spezifischer Weise eine Eigenart annehmen, die sie ihrem Herrn und Gebieter ähnlicher werden läßt. Johann Georg Paul Götze, der rund 17 Jahre

^{16.} König 1875, 40. 17. König 1875, 34. 18. König 1875, 38. 19. **kittler:1995a**.

bei Goethen dient, gelingt es etwa, sich die Handschrift seines Meisters zu solcher Perfektion anzueignen, dass selbst die Experten später bisweilen Mühe haben werden, sie vom Original treffsicher zu unterscheiden. Zudem übt Götze sich noch darin, zu zeichnen wie sein Vorbild.²⁰ Die Diener Geist und Stadelmann laufen dagegen mit einem anderen Wahrnehmungsfilter ihres Herrn durch die Welt, oder genauer: in das Theater und durch Steinbrüche. »Alle Diener Goethes haben, jeder nach seinen Möglichkeiten, Züge des äußeren Gehabens ihres Herrn angenommen, sich seine Handschrift angewöhnt und aus seinen Wissensgebieten ihre Steckenpferde gewählt: [Philipp] Seidel philosophische, sprachliche und wirtschaftliche Themen, Geist Botanik, Stadelmann Geologie und Mineralogie, [Michael] Färber Osteologie.«²¹ Das hohe Maß an mimetischem Verlangen, der ungestillte Wunsch nach Anverwandlung, zeigt sich jedoch am prägnantesten bei Philipp Seidel, Goethes erstem Subalternen, der später dank seiner Verdienste zum Weimarer Kammerkalkulator befördert wird: »Er hatte sich ihm derart angeähnelt, daß sie ihn Goethes >vidimirte Kopie< nannten«.²² Seidel versteht sich darauf, den Rededuktus seines Herrn, die Intonation ebenso beiläufig nachzuahmen wie gleich seinem Vorbild den Kopf zu schütteln und sogar dessen »Perpendikulargang« so täuschend echt zu imitieren, »daß man oft versucht war, ihn von weitem für Goethe selbst zu halten.«²³ Der Meister dupliziert sich in seinen Domestiken.

Es wäre irrig anzunehmen, dass Goethe seine Briefe selbst schreibt. Abgesehen vom in grosser Kanzleischrift geschwungenen G. als Signatur setzt er den schon im Original als Kopie durch die nachahmende Hand der Schreiber verfassten Briefe nichts weiter hinzu als gelegentliche Grüsse oder allfällige Addenda.²⁴ Seidel dient zudem auch als historisches Vorbild für den Briefeschreiber Richard in Goethes Egmont, der die Briefe seines Herrn in einem Akt exzessiver Mimesis auch inhaltlich für seinen Meister ausfertigt.²⁵ Erst wenn diese eng verflochtene, kollaborative Autorschaft einmal gestört ist, sieht sich G. noch genötigt, selbst zur Feder zu greifen, wenn auch nicht ohne Widerwillen. So klagt Goethe, als 1813 sein zusätzlich zum schreibkundigen Domestiken eingestellter Sekretär Ernst Carl Christian John einmal unpäßlich ist: »Seit vierzehn Tagen hat sich leider meine adoptive rechte Hand kranckheitshalber in's Bette gelegt und meine angebohrne Rechte ist so faul als ungeschickt, dergestalt daß sie immer Entschuldigung zu finden weis wenn ihr ein Briefblatt vorgelegt wird.«26

Über Goethes Praxis des Briefeschreibens und die rekursiven Bezugnahmen, wechselnden Autorschaften und unterschiedlichen Befehlsebenen im Zusammenspiel mit seinen Dienern gäbe es noch viel zu sagen.²⁷ An dieser Stelle sei der Unterzweig zum grundlegenden *copy*-Befehl jedoch

^{20.} schleif:1965gay:1996. 21. schleif:1965. 22. schleif:1965.

^{23.} lyncker:1912. 24. schleif:1965. 25. krajewski:2010. 26. goethe:1887.

^{27.} krajewski:2010schoene:2015.

schon wieder verlassen zugunsten der zweiten heuristischen Praktik der Versionskontrolle, dem Abweichen. Denn keine Kopie vor dem digitalen Zeitalter ist authentisch im Sinne allerhöchster Originaltreue oder gar fehlerfrei, weder in technischen Medien wie der Photographie, wo sich das Verfahren selbst ins Bild einschreibt, noch in mimetischen Prozessen wie der Imitation eines bestimmten Habitus oder einer Handschrift. Erst mit der Möglichkeit digitaler Vervielfältigung wird Kopieren zu einem Akt, der das Artefakt so dupliziert, dass ohne Meta-Daten wie Time-Stamp, Entstehungsdatum, Zeitpunkt letzter Änderung etc. kein Kriterium mehr gegeben ist, um Original und Nachbildung zu unterscheiden. Schon aus diesem Grund ist es entscheidend, bei der Versionskontrolle über eine Fehlerkorrektur bzw. Validierungsinstanz zu verfügen, die im Zweifelsfall die feinsten Unterschiede zwischen Original und Kopie zu finden verspricht. Diesen kleinen Unterschied macht der diff-Befehl (deutlich).

3 Abweichen

Es gibt verschiedene Formen der textuellen Abweichung im Kontext kollektiver Autorschaft und Versionskontrolle. So erscheint es manchmal erforderlich, in einem gemeinschaftlich verfassten Text eine Differenz zu markieren. ²⁸ Oder es gilt, einen einfachen Ausgangssatz in verschiedensten Stilausprägungen zu variieren, wie es Raymond Queneau 1947 in seinen 100 Varianten der *Exercices de style* vorgeführt hat, um die Kontingenz der unterschiedlichen Stile und rhetorischen Figuren vorzuführen.

Im Vergleich zu derart elaborierten Stilübungen ist der diff-Befehl nachgerade >dumm< zu nennen, weil er sich weniger zum Aufspüren stilistischer Differenzen eignet als vielmehr zur tumben Suche nach Fehlern oder anderen Veränderungen. Denn der Algorithmus geht denkbar einfach vor, indem er ein Mapping, ein Übereinanderlegen von zwei Texten vollführt, um dabei die Lücken und jeweils einseitigen Ergänzungen ausfindig zu machen (Abb. 5).

Wo wäre in der langen Geschichte kollektiver Autorschaft der historische Vorläufer zum diff zu verorten? Welche Instanz sorgt sich um etwaige Satz- oder Tippfehler, Zeilen-Unterschiede, Kopierfehler, unmerkliche, wenn nicht infinitesimale Details in der Wort(dar-)stellung? Kurzum, was

^{28.} Der Luhmann-Schüler Peter Fuchs berichtet in seinem Nachruf auf den Meister von einer solchen Form maximaler Distanznahme: »Ich erinnere mich, daß er – ich war noch Student – mir antrug, mit ihm zusammen ein Buch über Reden und Schweigen zu schreiben. Feuer und Flamme, der ich war, schrieb ich ein mächtiges Exposé, meinte mein Bestes, mein Überzeugendstes zu geben. Er schickte mir eine kurze Notiz: >Anders als Herr Fuchs optiere ich dafür, einfacher anzufangen... < Und skizzierte das Projekt unvergleichlich einfacher und punktgenauer auf einem Zettel [...] Für mich jedenfalls war dieses >Anders als Herr Fuchs... < der härteste Denkzettel, den ich erhalten habe. Das war nicht ein >Anders als Sie... < oder >Im Gegensatz zu Ihnen... <. Das war Extremdistanzierung. « Fuchs 1998, 13.

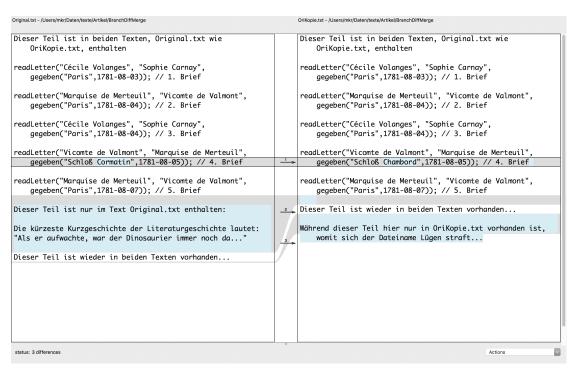


Abbildung 5: diff von Original und Kopie vor dem merge

ist das klassische Pendant zum *diff* und seiner Fixierung der Deltas? »Ich habe Hunderte von Handschriften miteinander verglichen, habe die Fehler korrigiert, die sich durch die Nachlässigkeit der Abschreiber eingeschlichen haben; ich habe den Plan dieses Chaos erschossen, habe die ursprüngliche Ordnung wieder hergestellt«.²⁹ So berichtet der erfahrene Editionsphilologe in Borges' Erzählung der verzweigten Pfade.

Zur zentralen Aufgabe eines Herausgebers oder Bearbeiters einer Edition zählt die Notwendigkeit, den Überblick über die einzelnen Varianten und Entwürfe einer Textfassung zu erhalten, sie auf Stimmigkeit und Korrektheit hin zu überprüfen. Dabei gilt es, jede Version akribisch mit den anderen abzugleichen, eine Kontrolle aller Details in den jeweiligen Varianten vorzunehmen, um auf diese Weise neben allen alternativen Entwürfen eine Sicherung des Textes zu gewährleisten, generiert durch eine Reihe von Entscheidungen, dieser und nicht der anderen Variante den Vorzug zu geben, wobei die philologische Textfassung freilich – etwa bei historisch-kritischen Editionen – die Kontingenz der Varianten ebenfalls zur Darstellung zu bringen hat. Im diff kondensiert – oder mit Blick auf den letzten Abschnitt: schmilzt – also eine lange Theoriegeschichte der Philologie und Editionswissenschaft.

^{29.} Borges 1941, 172.

4 Verschmelzen

Ein Buch ist eine Einheit, der immer schon die Zerlegung droht. Schliesslich bezeichnet Analyse schon etymologisch nichts anderes als einen sezierenden Umgang, der darauf zielt, den Text im Buch wieder zu zerteilen, in seine Bestandteile wie etwa in ein zentrales Argument, das Dekorum, einzelne Gedanken, Thesen, Vermutungen, Exempla, weiterführende Literatur usw. aufzuspalten. Mit den so gewonnen Fragmenten oder derart ausgelösten Textelementen lässt sich dann weiterarbeiten, sei es mit direkten Zitaten oder indirekten Paraphrasen, in Form von Exzerpten für die eigene Textproduktion oder von allgemeinen Lektürenotaten für den späteren Gebrauch, sei es schlicht durch die cursorische Erinnerung an inspierende Textstellen oder systematisch durch eine Übernahme der Metadaten des Texts, also seine bibliographischen Angaben, zur Katalogisierung des neu gewonnenen Wissens.

Ein Buch ist aber auch eine Einheit, die ihrerseits immer schon aus Fragmenten aufgebaut ist.³⁰ Fliessen doch selbst in den kohärentesten, für sich stehenden Text immer schon vorgängige Bausteine ein wie bestimmte Formulierungen, Erzählmuster oder theoretische Begriffe, implizite Bezugnahmen oder (un-)ausgewiesene Inspirationen, explizit übernommene Denkfiguren oder wörtliche Zitate, die ein Text (re-)kombiniert und zusammen zu etwas Neuem fusioniert.

Auf formaler Ebene zeigt sich diese ständige Fusion von Textbausteinen insbesondere an einem Buch, dessen Hauptzweck darin besteht, andere Bücher in sich aufzunehmen und durch systematische Bearbeitung deren Inhalte zu etwas Neuem zu verschalten. Es ist kollektives Buch, das seine eigene Abschaffung als Buch vollführt: Ein Buch, das nichts als Bücher verzeichnet, ein Buch, das von vielen Autoren geschrieben ist und noch viel mehr Autoren vereint, weil es deren bibliographische Metadaten listet. Ein Buch, das sich nur in seiner äusserlichen Form noch als Buch tarnt (Abb. 6), obwohl es seine Bestandteile längst schon dissolviert oder herausgelöst hat. Es handelt sich um ein Buch über Bücher, das aus nichts als frei verschiebbaren Zetteln besteht: Ein Katalog, und zwar der erste dauerhafte Zettelkatalog der Bibliotheksgeschichte, der den gesamten Bestand der kaiserlichen Bibliothek in Wien verzeichnete. Dass diese Arbeit an einem derart weit verzweigenden Projekt einer dezidierten Arbeitsteilung unterliegt, mag kaum überraschen. Umso konsequenter erscheint die Kodifizierung dieser Tätigkeit, die kaum zufällig schon in derselben Zeit eine algorithmische Struktur annimmt, in der Goethe sein delegierendes Briefdiktatsystem oder die Schwarzen Kabinette ihr Abschreibesystem etablieren. Die Formierung dieses Verschmelzungs-Algorithmus ereignet sich einmal mehr in Wien um 1780, diesmal allerdings nicht in der Stallburg mit ihrer professionalisierten Postkontrolle, sondern gleich gegenüber in

^{30.} fetscher:2001.

der Hofbibliothek.



Abbildung 6: Das Buch der Bücher, nur noch äusserlich als Einheit, innerlich immer schon fragmentiert

Während sowohl für mittelalterliche als auch für die überwiegende Zahl der frühneuzeitlichen Bibliotheken die Aufgabe, ein Verzeichnis der Bestände zu erstellen, in den Hoheitsbereich des zumeist alleinigen Bibliothekars fällt,³¹ zeigt sich die individuelle Vorgehensweise im Fall der Bestandsaufnahme der Wiener Hofbibliothek zur Regierungszeit von Joseph II. als unpraktikabel. Infolge von politischen Maßnahmen wie etwa der Auflösung der Jesuitenklöster samt ihrer Bibliotheken findet sich die kaiserliche Bibliothek in Wien um 1780 unversehens mit einer Welle von Neuzugängen an Büchern konfrontiert, die nicht nur den Bestand innert kürzester Zeit anschwellen lassen, sondern auch die organisatorischen Maßnahmen in Frage stellen, wie neue Bücher erschlossen und in den ebensowenig vollständig bekannten Altbestand eingepasst werden sollen.

Angesichts der schieren Menge nicht nur an neuen Büchern setzt der Vorsteher der Bibliothek, Präfekt Gottfried van Swieten, auf ein minutiöses, arbeitsteiliges Verfahren, eine Instruktion, nach deren Anweisungen endlich alle Bücher der Hofbibliothek vollständig erfasst, beschrieben und eingeordnet werden sollen. Schriftliche Instruktionen zur Katalogisierung sind bis zum Ende des 18. Jahrhunderts keineswegs gängig. Erfolgt die Bestandsbeschreibung doch üblicherweise nur unter der Aufsicht eines Bibliothekars, der die Skriptoren und Hilfskräfte mündlich instruiert, um sodann Ablauf und Ergebnis zu kontrollieren. Van Swietens »Vorschrift worauf die Abschreibung aller Bücher der k.k. Hofbibliothek gemacht werden

^{31.} schreiber:1927.

solle« umfaßt dagegen sieben Punkte, was bei der Beschreibung der Bücher zu beachten sei, ergänzt um einen Ablaufplan sowie eine ausführliche und jedwede Eventualitäten berücksichtigende Verhaltensvorschrift, die – und das ist besonders bemerkenswert – einer *if-then-*Struktur, mit anderen Worten: einer algorithmischen Logik, folgt:

```
I. Muß [...] Sollte [...] so müßte [...]
II. Findet er [...] müssen [...]
III. Findet sich [...] so muß [...]
IV. Wenn man [...] so ist [...]
:
```

Dank dieses kodifizierten Plans gelingt es den exekutiven Kräften, namentlich den Skriptoren und Bibliotheksdienern, zwischen dem Frühjahr 1780 und dem Sommer 1781 nunmehr alle Texte der Bibliothek auf rund 300'000 Zetteln zu beschreiben, die Angaben zu standardisieren und die Papierträger schliesslich in extra dazu angefertigten Katalogkapseln zu bündeln (Abb. 6). Ausgehend von diesen losen und doch geordneten Stapeln, dem sog. >Josephinischen Katalog<, lassen sich neue Ordnungen anfertigen, seien dies alphabetische, systematische oder chronologische. Die lose in Buchform eingefassten Textfragmente sollen auf diese Weise wieder in echte Buchform überführt werden.

Aus der Parallelität individueller Zeiten eines jeden Buchs werden die auswuchernden Zweige und Gabelungen wieder zusammengeführt in einem Text über Texte und verschmolzen zu neuer Form, aus deren Ordnung wiederum neues Wissen entsteht. Der *merge*-Algorithmus generiert aus den vielen Büchern einer Bibliothek ein einziges: ihren eigenen Katalog, mit dem viele Autoren zu einer Struktur zusammengebunden werden, die wiederum neue Autoren aufzugreifen und zu produzieren vermag. Aus der Synthese der informationellen Vereinzelungen von Einträgen, die ihrerseits einen immer schon fragmentierten Text repräsentieren, wird wieder ein einziger Strang produziert, ein Faden oder Pfad, der mit seinen volatilen Elementen seinerseits und jederzeit neue Verzweigungen oder auch Weiterführungen auf demselben Weg erlaubt.

5 Coda: Assistenzsysteme, Quellcodekritik und Auto(r)Korrektur

Was mit der Beschreibung medialer Praktiken wie ›Verzweigen‹, ›Kopieren‹, ›Abweichen‹ und ›Verschmelzen‹ bei kollektiven Schreibprozessen – sei es von Software, sei es von Literatur, oder sei es von speziellen Texten wie Katalogen – historisch herzuleiten war, lässt sich ebenso in einen

^{32.} bartsch:1780.

grösseren, methodischen Zusammenhang einordnen. Die Praktiken der Versionskontrolle dienen dabei als eines von zwei Grundelementen innerhalb eines wissenschaftlichen Verfahrens, das unter dem heuristischen Begriff ›Quellcodekritik‹ zu fassen wäre. Der Begriff ist ein Kofferwort aus ›Quellcode‹ und der in der Historiographie bewährten, hilfswissenschaftlichen ›Quellenkritik‹.³³ Konzeptionell beinhaltet er einerseits den Bereich der Quellcodeerschliessung, andererseits eine kritische Lektüre der Codes, die in ihrer Dynamik und Veränderbarkeit gleichwohl wie eine historische Quelle aufzufassen sind, welche einer weiteren Einordnung und Kommentierung bedarf.

Unter Quellcodekritik ist also weniger eine neue Forschungsrichtung zu verstehen, wie sie vor rund 10 Jahren die Critical Code Studies als programmatische Abspaltung von den Software Studies vorgeschlagen haben, um sich darum zu bemühen, Code als Text mit hermeneutischen Verfahren zu lesen.³⁴ Auch geht es weniger darum, einen Seitenzweig in die critique génétique einzuziehen, um die editionsphilologischen Verfahren auf Software zu erweitern.³⁵ Vielmehr geht es darum, auf einer pragmatischen Ebene eine Methodik (weiter) zu entwickeln, die es erlaubt, Softwarecode nicht einfach nur zur Anwendung zu bringen, sondern ihn systematisch oder punktuell einer kritischen Lektüre zu unterziehen, die Algorithmen also ihrerseits lesbar zu machen durch Kommentare, Reflexionen, Hinweise und gegebenenfalls auch Modifikationen. Dabei zielt diese Methodik nicht allein auf Didaktik, insofern das Verstehen von Programmstrukturen als Stärkung einer digitalgelehrten Kernkompetenz zu begreifen wäre. Das übergeordnete Ziel besteht eher darin, – wie bei der Vermittlung elaborierter Lesefähigkeit mit klassischen akademischen Methoden wie Diskursanalyse, Dekonstruktion oder auch Hermeneutik – durch Training eine Fähigkeit zu erlangen, die der vielbeschworenen Macht der Algorithmen eine Kritik entgegenhält, indem es die einzelnen Programmschritte nachzuvollziehen, offenzulegen, einzuordnen, kontextualisieren und zu erklären vermag. Im Unterschied zu den Critical Code Studies geht es dabei nicht darum, Programmstrukturen und Befehlszeilen auf ihre allfälligen Metaphoriken, auf figurative Rede oder ambivalente Bedeutungen hin zu überprüfen, sondern es geht um das extensive Zusammenspiel von Code und Kommentar, um die Algorithmen selbst transparenter und damit nachvollziehbarer zu machen, sie also derart durch erläuternde Kommentare aufzubereiten, dass Interventionen und Modifikationen in den Programmablauf erleichtert werden (vgl. den Kommentar (in blauer Schrift) im Hauptfenster von Abb. 7).

Als zentrales Medium der Kritik dient dabei die sogenannte Integrated Development Environment (IDE), also eine Programmierumgebung, die alle wichtigen Hilfsmittel zur Analyse, Recherche, Fehlerrückverfolgung,

^{33.} saxer:2014brasi:2004.

^{34.} marino:2006; marino:2010.

^{35.} hiller:2014gresillon:1999.

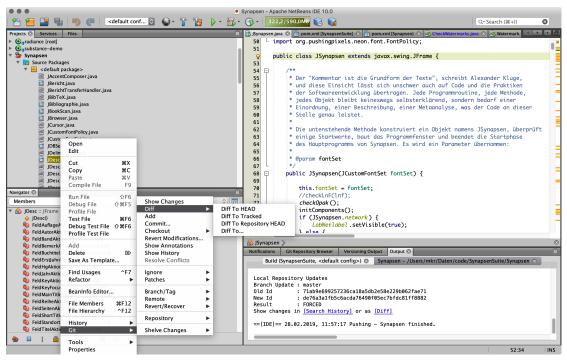


Abbildung 7: Eine *Integrated Development Environment* (IDE) vereint Code, Kommentar, Versionskontrolle und viele andere Funktionen, die zur kollaborativen Softwareentwicklung hilfreich sind

Code-Produktion und -Verteilung in sich vereint (Abb. 7). Eine IDE ist aber nicht nur die systematische Stelle, wo Fehler korrigiert werden. Es ist zudem der Ort eines aufklärerischen, lektorierenden Korrektorats des Codes (nicht notwendigerweise von einer anderen Person), insofern hier die Kommentare eingefügt werden, die dann zur Dokumentation der Algorithmen weiterverarbeitet werden.³⁶ Es ist nicht nur der Ort, an dem der Code auf seine Stimmigkeit, Effektivität oder Eleganz hin überprüft und verbessert wird. Es ist zudem die zentrale Stelle, von wo aus die eigenen Modifikationen an der Software mithilfe der Befehle aus der Versionskontrolle weiterverteilt, oder aber die von anderen modifizierten Teile des Programm in die eigenen lokalen Dateien eingefügt werden. Darüberhinaus ist es eine dezentrale Verteilungsplatform, an der die Position des Nutzers beständig oszilliert zwischen Leser und Schreiber. Während man im einen Moment noch den Code in seinen kapillaren Verästelungen nachvollzieht, um ihn wie bei einer hermeneutischen Operation im jeweiligen Teil auf das Ganze zu beziehen – so wird man, um die soeben gewonnene Einsicht nicht zu verlieren, im nächsten Moment zum annotierenden und kommentierenden Leser und damit zugleich zum intervenierenden Schreiber, getreu der

^{36.} knuth:1984.

alten rechtshistorischen Maxime, dass der Kommentar die Grundform des Texts und des Codes gleichermassen ist.³⁷ Eine IDE dient als mediales Milieu von Code, das eine Umgebung bereitstellt, in der die Algorithmen gedeihen, gezüchtet, gehegt, optimiert und schliesslich im Rahmen einer Quellcodekritik nachvollziehbar, verständlich, transparent gemacht werden können.

Und schliesslich besteht ein Erkenntnisziel der Quellcodekritik darin, jenseits des Inhaltlichen und der Funktionalität einer Software die Materialitäten der Kommunikation auch im Virtuellen, in diesem Fall also die Mechanismen einer global verteilenden, kollektiven Softwareentwickelung - ganz im Sinne einer klassischen Quellenkritik - auf ihre medialen Praktiken und archivalischen Strukturen hin zu befragen und um die Perspektive ihrer historischen Genese zu erweitern. Eine historische Rekonstruktion von >branch<, >diff<, >merge< mag dafür lediglich einen Anfang bieten. Denn keine Denkfigur oder Praktik innerhalb der Informatik im Allgemeinen und der Softwareentwicklung im Besonderen kommt ohne eine entsprechende, zum Teil weit zurückreichende Genealogie aus. Der Umstand etwa, dass man beim Programmieren immerzu auf Bibliotheken zugreift, auch wenn es sich dabei um *.jar, *.zip, *.dylib, *.lib- oder sonstige Programmbibliotheken handelt, harrt immer noch einer eingehenden kulturwissenschaftlichen Analyse.³⁸ Dass die weitestgehend geschichtsvergessene *computer* science auf die Historizität von Algorithmen, Programmiersprachen, den darin verwendeten Metaphern und Bezeichnungen, aber auch den Entwicklungsumgebungen selbst – jenseits von Kompatibilitätsfragen – für gewöhnlich wenig Aufmerksamkeit richtet, mag wohl unabänderlich sein. Dass aber die kulturwissenschaftlich angeleiteten software studies hier noch lohnende Untersuchungsgebiete finden können, liegt auf der Hand.³⁹

Die Befehle >branch<, >copy<, >diff<, >merge< zählen zu den eminenten Funktionen verteilter Code-Autorschaft in der Softwareentwicklung. Wie zu zeigen versucht worden ist basieren diese Funktionen auf Praktiken, die sich zum einen in der Literaturgeschichte und ihrem Zusammenspiel aus experimenteller Autorschaft und Editionstätigkeit finden (Borges und branch), zum zweiten in der Geschichte der Telekommunikation und im Postverkehr (Schwarze Kabinette, copy, decode, diff) und schließlich auch in den Verwaltungspraktiken des Wissens, konkret in der kollaborativen Katalogarbeit der Aufklärung (Wiener Hofbibliothek und ihre Zettelkataloge, merge). Diese historische Konstellierung mag – wenngleich nur schlaglichtartig oder exemplarisch – vor Augen führen, aus welchen Bestandteilen die informatische Versionsverwaltung verfertigt ist – ohne es zu wissen. Es bleibt einer Methode wie der Quellcodekritik überlassen, die aktuelle Funktionsweise der computer science historisch zurück zu verfolgen, um in der Tiefe der Geschichte nach Denkfiguren und Funktionsweisen, nach

^{37.} Vgl. Krajewski und Vismann 2009. 38. harwood:2008. 39. hagen:1997.

medialen Praktiken und historischen Arbeitsweisen, nach Fragestellungen und Problemlösungen zu suchen, mit denen die Funktionen und Praktiken der gegenwärtigen Softwareentwicklung erläutert, ergänzt und nicht zuletzt erweitert werden können.

Verzweigen, Kopieren und Verschmelzen zählen zu den eminenten Funktionen verteilter Code-Autorschaft in der Softwareentwicklung. Wie zu zeigen versucht wurde basieren diese Funktionen jedoch auf Praktiken, die sich zum einen in der Literaturgeschichte und ihrem Zusammenspiel aus experimenteller Autorschaft und Editionstätigkeit gründen (Borges und branch), zum zweiten in der Geschichte der Telekommunikation und im Postverkehr (Schwarze Kabinette, copy, diff) und schließlich auch in den Verwaltungspraktiken des Wissens, konkret in der Katalogarbeit der Aufklärung (Wiener Hofbibliothek und ihre Zettelkatalogik, merge). Diese historische Konstellierung mag – wenngleich nur schlaglichtartig oder exemplarisch – vor Augen führen, aus welchen Bestandteilen die informatische Versionsverwaltung verfertigt ist, ohne es zu wissen. Ein heuristisches Verfahren, das versucht die beiden Wissensstränge miteinander zu verbinden – also die medialen Praktiken der Code-Entwicklung einerseits mit der historiographischen Quellenkritik andererseits –, sollte jedoch nicht allein darauf abzielen, die aktuelle Funktionsweise der computer science historisch nach hinten zu verlängern. Vielmehr gilt es umgekehrt, aus und vor allem in der Tiefe der Geschichte nach Denkfiguren und Funktionsweisen, nach medialen Praktiken und historischen Tätigkeiten, nach Fragestellungen und Problemlösungen zu suchen, um solcherart Erkenntnisse in die Softwareentwicklung hineinzutragen. Wie könnte das konkret aussehen?

Die Reichweite eines Befehls wie diff mag für informatische Zwecke begrenzt und aus historisch-kritischer Perspektive für einen Editor zudem keineswegs neu sein; was aber wäre, wenn es einen Befehl gäbe, der Differenzen auch auf einer inhaltlichen Ebene vorschlagen könnte? Also einen Befehl, der sich an Autoren im Schreibprozeß richtet und sich dabei weniger an Herausgeber-Funktionen orientierte als an den Leistungen eines kritischen Lesers oder Lektors, der einem um den guten Ausdruck bemühten Autor mehr anbietet als lediglich diff-gleich nur Abweichungen zu markieren? Was wäre, wenn der Algorithmus, statt bloss die unmerklichen bis infinitesimalen Deltas zu verzeichnen, selbst Kreatives leistete? Wenn beim Schreiben in den Officeprogrammen auf Befehl die Routine eines Lektors abzurufen wäre, der die subtilen Stiländerungen souverän erkennt und seinerseits durch feine Vorschläge variieren kann? Gesucht wäre also so etwas wie ein schlauer Diener beim Schreiben, ein Assistenzsystem für die treffende Formulierung, ein Lektorats-Algorithmus, der nicht nur Goethe und Schiller unterscheiden kann in ihrer jeweiligen Stilistik, sondern auch noch Goethe alternative Vorschläge à la Schiller unterbreitet und umgekehrt, wenn Schiller stockt beim Schreiben, die Vorschläge à la Goethen einspeist.

Ein solcher Algorithmus würde folgende Arbeitsschritte umfassen, indem er einerseits eine informatische Stilanalyse verfolgte, andererseits aber auch eine softwareseitige Stilgenese anböte, um überhaupt neue Vorschläge unterbreiten zu können. Mit anderen Worten, dieses Assistenzsystem arbeitet mit den Lehren der Vergangenheit, um künftigen Texten den Weg vorzuspuren. Denn »Assistenzsysteme dienen den Nutzern zur Unterstützung in bestimmten Situationen oder bei bestimmten Handlungen. Die Voraussetzung dafür ist eine Analyse der gegenwärtigen Situation und gegebenenfalls darauf aufbauend eine Vorhersage der zukünftigen Situation. Die Interaktion sollte sich dem natürlichen Handlungsablauf des Menschen anpassen und die Ausgabe sollte komprimiert sein, um den Nutzer nicht zu überlasten.«⁴⁰ Kaum notwendig zu erwähnen, dass diese informatische Definition als Gegenüber des Menschen die Maschine setzt, die medienhistorische Perspektivierung hier jedoch ganz allgemein ein Medium identifiziert, das menschlicher wie nicht-menschlicher Provenienz sein kann. Wie sähe eine Modellierung eines solchen Stil-Befehls aus?

- **1. Schritt:** Einlesen eines Beispieltexts, eines Text-Korpus, eines ganzen Werks zur Stilanalyse, also etwa die gesamten Dramen von Shakespeare.
- 2. Schritt: Textanalyse. Da sich diese Art der stilistischen Mimesis oder Originalkopie aus der copia verborum speist, aus der Fülle der Wörter und ihrer spezifischen Anordnung, gilt es die eingelesenen Buchstabenmengen zu gewichten, zu sortieren und zu überprüfen, und zwar mit einer einfachen Statistik auf die Übergangswahrscheinlichkeiten von einem Wort zum nächsten. Mit diesen Reihen von Worten zu Worten zu Worten zu Worten, die sich ohne grösseren Aufwand computertechnisch etwa mit Hilfe von Markov-Ketten modellieren lassen,⁴¹ erhält jedes Wort in einem Text einen numerischen Wert, der angibt, mit welcher Wahrscheinlichkeit das eine Wort auf ein anderes folgt.
- 3. Schritt: Textsynthese. Nach einer bestimmten Anlernphase, innerhalb derer sich der Algorithmus den Stil eines bestimmten Textes oder gar Autors aneignet, steht ein Repositorium bereit, mit dessen Hilfe beim Formulieren Vorschläge unterbreitet werden können: Ein im Schreibprogramm eingegebenes Wort oder eine Formulierung klingt noch nicht gut genug? Auf Knopfdruck werden Alternativen angeboten, und zwar nicht einfach durch einen Griff in das Synonymwörterlexikon, sondern durch einen Vergleich mit den zuvor gewonnenen Übergangswahrscheinlichkeiten einzelner Passagen, die wiederum stilistisch charakterisiert wurden. Darf's noch etwas Kafka sein?

^{40.} dbis.informatik.uni-rostock.de/forschung/schwerpunkte/assistenzsysteme/

^{41.} hilgers:2007.

Was also ein solcher Algorithmus auf Basis einer Markov-Ketten-Analyse oder mit einem DeepLearning-Algorithmus wie word2vec⁴² liefert, ist eine stilistische Anverwandlung einer bestimmten Autorschaft. Je nachdem, was ihm eingefüttert wird, ergeben sich charakteristische Formulierungshilfen: Beim Einlesen des *Götz von Berlichingen* gäbe es einen mittelalterlichen Alltagssound. Beim Einlesen von Kafkas *Der Prozeß* gäbe es kristallklare Prosa in parataktischem Satzbau. Und beim Einlesen des Autors von *Sein und Zeit* gäbe es einige nur bedingt hilfreiche, weil selbstbezügliche Formulierungsvorschläge, weil die ganze Welt plötzlich zu >welten

beginnt.

Mit einer solchen Anordnung von >mimetischen Algorithmen könnte es gelingen, einerseits Fragen der Software Studies ins 18. Jahrhundert zu tragen, also die >alten Praktiken der Exzerpt-, Fragment- und Informationsschnipsel-Verarbeitung auf den Kontext einer kollektiven Autorschaft der Gegenwart zu beziehen. Aber auch umgekehrt eröffnet sich damit ein Weg, und zwar durch eine Analyse der Instruktionen und historischen Verfahren, mit denen kollaborative Autorschaft in den unterschiedlichsten Formen und Situationen ehedem zur Ausführung gelangten, um damit die komplexen, distribuierten, wolkenbasierten Verfahren verteilter Autorschaft der Gegenwart gegenzulesen, das heisst, nicht nur zu verstehen, sondern – historia est magistra codicum – diese Algorithmen selbst aus der Tiefe der Geschichte heraus weiter zu entwickeln, um so zu einer wechselseitigen Erhellung von Code-Entwicklung und historischer Forschung zu gelangen. Doch dazu ist es notwendig, noch andere lose Enden als in Abb. 8 aufzunehmen.

Literaturverzeichnis

Borges, Jorge Luis. 1941. »Der Garten der Pfade, die sich verzweigen«. In Der Erzählungen erster Teil, 1:161–173. Gesammelte Werke. München: Carl Hanser Verlag, 2000.

Fuchs, Peter. 1998. »Man muß schmunzeln können«. *die tageszeitung* (14. November): 13–14.

König, Bruno Emil. 1875. Schwarze Kabinette. Mit Anlagen: Geschichte der Thurn und Taxis'schen Postanstalt und des österreichischen Postwesens, und ueber die gerichtliche Beschlagnahme von Postsendungen in Preussen-Deutschland. Braunschweig: Bracke.

^{42.} Vgl. etwa die Implementierung in Java unter github.com/deeplearning4j/deeplearning4j bzw. demnächst auch in github.com/nachsommer/synapsen.

- Krajewski, Markus, und Cornelia Vismann. 2009. »Kommentar, Code und Kodifikation«. Zeitschrift für Ideengeschichte Frühjahr 2009:5–16. Themenheft »Kommentar«.
- Leeuw, Karl de. 1999. »The Black Chamber in the Dutch Republic During the War of the Spanish Succession and its Aftermath, 1707-1715«. *The Historical Journal* 42 (1): 133–156.
- Stix, Franz. 1937. »Zur Geschichte und Organisation der Wiener Geheimen Ziffernkanzlei«. *Mitteilungen des Osterreichischen Instituts fir Geschichtsforschung* 51:131–160.

